

- تست هدفبرامجل افحص المسححي الخاص بقبنا الأشخاص الذين لاتنظر على هم أي من أعراض السرطان أو (الاعتلال الشبكي) مرض يصيب ال عيني).
- وسوف يظل بعض الأشخاص خاصيصابون ابل سرطان أو الاعتلال الشبكي على الرغم من خضوع لمفحص مسحي منظم. إذ لا يكشف افحص المسححي عن جميع الأورام لسرطانية أو الاعتلال الشبكي. فبممكن أن يظهر السرطان قبل افترة الزمنية الفاصلة بين فحوصتين (مسحي ن) أورام الفاصل الزمني interval cancers).
- إذا كنت تحتاج إلى مزيد من الدعم فبمايتعلق ب موعد الفحص الخاص بك، اتصل بمسؤولي الدعم والمساعدة التابعين لنا. نشكر أناهتفاسيلا لمواقع الإنترنت وقليل البرامج.

## Diabetic RetinaScreen

An Clár Náisiúnta Scagthástála Reitíní do Dhiabéitigh  
The National Diabetic Retinal Screening Programme

- يهدف فحص Diabetic RetinaScreen إلى الكشف عن الإصابة بمرض خطير يصيب العين، يُطلق عليه اسم "الاعتلال الشبكي"، وعلاج، لدى الأشخاص المصابين بالسكري من النوعين الأول والثاني.
- إذا تم الكشف المبكر عن الاعتلال الشبكي، فإن العلاج يمكن أن يمنع الضرر الذي يلحق ببصرك، أو يقلل من.
- فحص Diabetic RetinaScreen مجاني للأشخاص، الذين تزيد أعمارهم عن 12 عامًا، المصابين بالسكري، وإذا كنت تحتاج إلى علاج أو أيضًا مجاني.
- نحن نقدم الفحص المسحي لكل عام. إذا أظهرت نتيجة الفحص عدم إصابتك بالاعتلال الشبكي، سنرسل بطاقة تذكير، وسوف نقدم لك الفحص المسحي لكل سنتين.
- أثناء الفحص المسحي لشبكي، وسوف نضع لك قطرة في عينيك، وستخدمتقن في تصوير فوتوغرافي رقمي خاصة لكشف الإصابة بالاعتلال الشبكي. لدينا أكثر من 100 مركز لفحص المسحي في شتى أنحاء أيرلندا.
- يمكنك أن يجهلك الممارس العام أو أخصائي الرعاية الصحية، الذي يعمل معه، ل عمل فحص مسحي لك. يمكنك أيضًا أن تملأ استمارة التسجيل الذاتي الإلكتروني.
- تحتاج إلى النساء الجوامل، المصابات بالسكري، إلى المزيد من الفحص المسحي المنتظم. يمكن لفريق الودلة تسليجك في البرنامج.
- إذا لاحظت تغيرات في بصرتك، أو كان تدليك أي مخاوف بشأن عينيك، اتصل بالممارس العام، أو أخصائي البصري، أو طبيب العيون، الذي يعمل معه، على الفور. لا تنتظر موعد الفحص المسحي لقدام المحدد لك.
- لتسجل في ببرنامج Diabetic RetinaScreen، أو الحصول على مزيد من المعلومات، تواصل عبر:  
الهاتف المجاني: 1800 45 45 55  
البريد الإلكتروني: [info@diabeticretinascreen.ie](mailto:info@diabeticretinascreen.ie)  
الموقع الإلكتروني: [hse.ie/diabeticretinascreen](http://hse.ie/diabeticretinascreen)

## BowelScreen

An Clár Náisiúnta Scagthástála Putáige  
The National Bowel Screening Programme

- يهدف الفحص المسحي للقولون والمهثقيم إلى الكشف عن علامات السرطان في مرحلة مبكرة قبل ظهور الأعراض على الأشخاص.
- يقدم برنامج BowelScreen مجموعة أدوات الاختبار المنزلي مجاني للأشخاص الذين تراوح أعمارهم بين 50-75 عامًا، وذلك كل عامين.
- إذا تم الكشف عن المرض في مرحلة مبكرة، فسوف يكون من الأسهل علاجه، وسوف تكون لديك فرصة أفضل للشفاء.
- سوف نرسل إليك دعوة. إذا اخترت المشاركة، سوف نرسل لك بالبريد مجموعة أدوات الاختبار المنزلي. الاختبار ليس له أجر، ولايت غرق سوى بعض دقائق. احتفظ بمجموعة أدوات الاختبار في حملتك حتى تستخدمها في المرة القادمة التي تذهب فيها إلى الحمام. خذ عينة من البراز، وأرسلها إلينا عبر خدمة Freepost.
- إذا كنت تحتاج إلى أي اختبارات متابعة، سوف نقوم بإبلاغك.
- إذا كنت تعاني من أعراض سرطان القولون أو المهثقيم، لا تنتظر موعد الفحص المسحي لقدام المحدد لك.
- ربما تكون الأعراض عبارة عن تغيرات في عادات التبرز الخاص بك، أو ظهور دم في البراز، أو ألم في المعدة. اتصل بالممارس العام، الذي يعمل معه، على الفور.
- لتسجل في ببرنامج BowelScreen، أو الحصول على المزيد من المعلومات، تواصل عبر:  
الهاتف المجاني: 1800 45 45 55  
البريد الإلكتروني: [info@bowelscreen.ie](mailto:info@bowelscreen.ie)  
الموقع الإلكتروني: [hse.ie/bowelscreen](http://hse.ie/bowelscreen)

## CervicalCheck

AN CLÁR NÁISIÚNTA SCAGHTÁSTÁLA CEIRBEACS  
THE NATIONAL CERVICAL SCREENING PROGRAMME

- يساعد الفحص المسحي لعنق الرحم على كشف الإصابة بسرطان في مرحلة مبكرة قبل ظهور أعراض المرض على الأشخاص، وذلك باختبار الإصابة بفيروس الورم الحليمي البشري HPV.
- يقدم برنامج CervicalCheck فحصًا مجانيًا لعنق الرحم لكشف الإصابة بفيروس الورم الحليمي البشري، وذلك لكل ثلاث سنوات للرجال وغير من الأشخاص ذوات عنق الرحم، ال واتيت راوح أعمارهم بين 25-29 عامًا. ويقدم الفحص المسحي لعنق الرحم لكل خمس سنوات إلى ال واتيت تراوح أعمارهم بين 30-65 عامًا.
- سوف نرسل إليك دعوة، وعن دى يمكنك زيارة أي ممراس عام مسجل أو عيادة مسجلة لدى برنامج CervicalCheck.
- إذا كنت تحتاجين إلى أي متابعة، سوف نقوم بإبلاغك.
- حضور مواعيد الفحص المسحي المنتظم لعنق الرحم، والحصول على لقاح فيروس الورم الحليمي البشري (إذا كنت مؤهلة لذلك)، وتلقي علاج الخلايا غير الطبيعي في الوقت المناسب، كل هذا يقلل من خطر الإصابة بسرطان عنق الرحم.
- إذا كنت تعاني من أعراض سرطان عنق الرحم، لا تنتظري موعد الفحص المسحي لقدام المحدد لك.
- ربما تكون أعراض المرض عبارة عن نزيف أو ألم غير طبيعي في الحوض لديك. اتصل بالممارس العام، الذي يعمل معه، على الفور.
- يمكنك الرجوع إلى السجل الخاص بنا عبر الإنترنت لمعرفة موعد الفحص المسحي لقدام المحدد لك، أو لتجدد تقيبات الاتصال بك.
- لتسجل في ببرنامج CervicalCheck، أو الحصول على مزيد من المعلومات، تواصل عبر:  
الهاتف المجاني: 1800 45 45 55  
البريد الإلكتروني: [info@cervicalcheck.ie](mailto:info@cervicalcheck.ie)  
الموقع الإلكتروني: [hse.ie/cervicalcheck](http://hse.ie/cervicalcheck)

## BreastCheck

An Clár Náisiúnta Scagthástála Cioch  
The National Breast Screening Programme

- يساعد الفحص المسحي لشدي على كشف الإصابة بسرطان في مرحلة مبكرة قبل ظهور الأعراض على الأشخاص. إذا تم الكشف عن المرض في مرحلة مبكرة، فسوف يكون من الأسهل علاجه، وسوف تكون لديك فرصة أفضل للشفاء.
- يستهدف برنامج BreastCheck النساء ال واتيت راوح أعمارهم بين 50-69 عامًا. تعتمد أول دعوة موجة لك على موعد الفحص المسحي في منطقتك.
- يُجرى الفحص المسحي لشدي في إحدى العيادات التابعة لبرنامج BreastCheck، أو إحدى وحدات الفحص المسحي المتنقلة. هذه الوحدات في أماكن مختلفة في أيرلندا.
- أثناء الفحص المسحي لشدي، نقوم بتصوير الثدي كالأشعة السينية (يطلق عليه اسم "الماموجرام" mammogram). يستهدف الفحص الكشف عن سرطان الثدي عن دى يكون حجم الورم صغيرًا ج. غالبًا لا يمكن رؤيته أوتح سس.
- لا يكشف الفحص المسحي لشدي عن كل ورم سرطان. ومع ذلك، فبممكن أن يكتشف ال عواقب الوخيم لسرطان الثدي.
- يمكن لفحص شدي ليعنفسك لمعرفة الشكل والملمس الطبيعي للثدي. إذا لاحظت أي تغيرات غير عادية أو أعراض الإصابة بسرطان الثدي، بمفاني ذلك ظهور كتلة في أحد الثديين، اتصال بالممارس العام، الذي يعمل معه، على الفور. لا تنتظري موعد الفحص المسحي لقدام المحدد لك.
- يمكنك الرجوع إلى السجل الفحص المسحي لشدي عبر الإنترنت، أو تحديثه، أو الانضمام إليه، أو الحصول على مزيد من المعلومات وذلك بالتواصل عبر:  
الهاتف المجاني: 1800 45 45 55  
البريد الإلكتروني: [info@breastcheck.ie](mailto:info@breastcheck.ie)  
الموقع الإلكتروني: [hse.ie/breastcheck](http://hse.ie/breastcheck)